





CONTENTS

1	訂機票 / 出境	Booking Flights / Departure	4
2	機艙內	In the Cabin	30
3	入境	Immigration	46
4	兌換錢幣	Changing Currency	66
5	飯店	Hotels	76
6	餐廳	Restaurants	94
7	購物	Shopping	116
8	郵局	Post Office	130
9	交通工具	Transportation	138
10	租車	Rent a Car	156
11	問路	Asking for Directions	172
12	觀光	Sightseeing	180
13	生病	Sickness	190
14	失竊或事故	Encountering Problems	210

訂機票 / 出境

BOOKING FLIGHTS / DEPARTURE



DIALOGUE 1

Confirm Reservation 確認訂位

- A** Hello. I'd like to confirm my reservation.
My name is Anne Lin.
-
- B** Could you repeat your last name?
-
- A** L-I-N, Lin.
-
- B** I see. What's your flight number?
-
- A** I'm on Flight 724 to London on October 31.
-
- B** Hold on, please . . . Yes, Flight 724 for London, departing on October 31, is confirmed.
-
- A** 喂，我叫林安妮，我想再確認之前的訂位。
-
- B** 可以請您再說一遍您的姓氏嗎？
-
- A** L-I-N，林。
-
- B** 了解。請問您是搭哪一個班次？
-
- A** 10月31日到倫敦的724號班機。
-
- B** 請您稍候一下……您預訂10月31日飛往倫敦的724號班機，已經幫您確認好了。

Study Points

I'd like to ...	我想……	是「I want to ...」較為禮貌的說法。
flight number	飛機班次	每個航班都按一定規律編訂號碼，以便於區別和管理。
on flight 724	搭乘 724 號班機	搭乘飛機，介系詞要用 on 。
hold on	稍候，不要掛斷	電話常用語。
depart	出發；離境	相對用法是 arrive （抵達）。

機票行程常用語彙

air ticket 機票

e-ticket (= Electronic Ticket)

電子機票

one-way (OW) 單程（票）

round-trip (RT) 來回（票）

circle trip (CT) 環遊票（機票）

round-the-world (RTW)

環球行程（機票）

booking reference/PNR 訂位代號

ticket number 機票號碼

standby 在機場候補

make a flight reservation

預訂機位

reconfirm 再確認（機位）

cancel 取消

status（訂位）狀況



DIALOGUE 2

Checking In 辦理登機手續



- A I'd like to check in.
- B May I have your ticket and passport, please?
- A Here you are. I'd like a window seat.
- B No problem. Put your baggage on the scale, please.
- A All right.
- B OK. Here's your ticket, boarding pass, passport and baggage claim tag. You'll be boarding at Gate 8. The boarding time is 9 a.m.
- A Thank you very much.

- A 我要辦理登機手續。
- B 請給我您的機票和護照。
- A 在這裡。我想要靠窗的座位。
- B 沒問題。請把行李放在磅秤上。
- A 好。
- B 可以了。這是您的機票、登機證、護照和行李提領證。
您的登機時間是早上9點，請由8號登機門登機。
- A 非常謝謝你。



Study Points

May I have your ... ?	可以給我您的…… 嗎？	地勤人員向你要東西時， 會用此說法。
Here you are.	在這裡／給你。	遞交東西給對方時的用語。
put ... on ...	將……放在……上	「put ... under ...」是 「將……放在……下」。
Here's your	這是您的……	若東西為複數，則為「Here are your」。
board	登機	boarding gate 為登機門； boarding time 為登機時間。

Unit

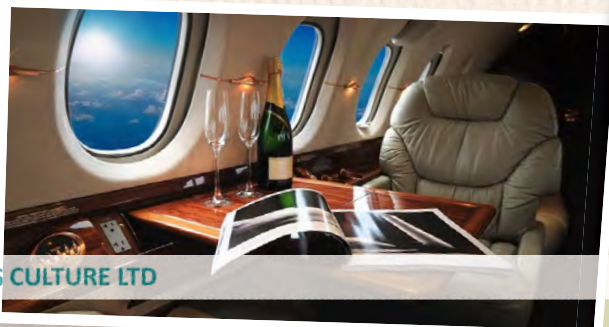
1

DIALOGUE 2
訂機票／出境

TRAVEL CLASS 客艙級別

代號	級別	說明
F Class	頭等艙	First Class
C Class J Class	商務艙	Executive Class Business Class Dynasty Class
W Class	豪經艙	Premium Economy Class/ Premium Economy
Y Class	經濟艙	Economy Class

不同的艙等 (class)，有不同的「票價等級」 (fare basis)。按國際航空票務規定，經濟艙有 Y、B、M、Q、V、H、L 等七個不同的票價等級。Y 是經濟艙票價等級中的全價票，上述七個艙等中字母越接近左邊 (Y) 的，表示票價折扣越少；反之，越接近最右邊的 (L) 的，表示票價折扣越多，機票的限制也越多。

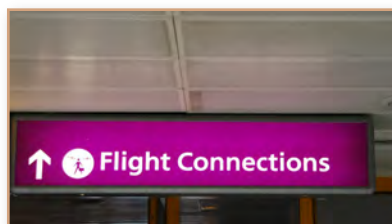




- 1 air ticket 機票
- 2 airlines 航空公司
- 3 electronic ticket 電子票
- 4 flight itinerary 班機行程
- 5 flight number 飛機班次



- 6 reserve (v.)
reservation (n.) 訂位
- 7 confirm (v.)
confirmation (n.) 確認
- 8 cancel (v.)
cancellation (n.) 取消



- 9 flight connection 轉機



- 10 transfer 不同航班的轉機



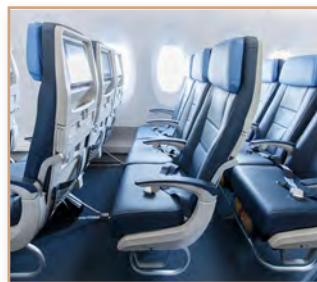
- 11 transit 原機過境



12 First Class 頭等艙



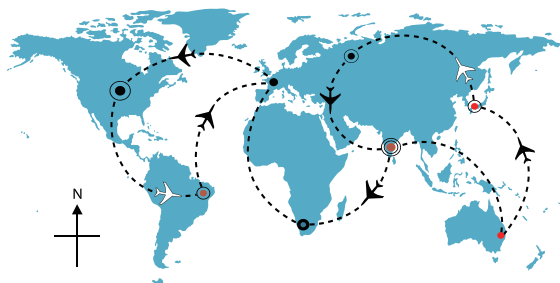
13 Business Class 商務艙



14 Economy Class 經濟艙



15 Premium Economy Class 豪經艙



16 airline code 航空公司班機代號

17 airport code 機場代碼

18 city code 城市代碼

19 origin 起站

20 destination 終站

21 stopover 停留站

轉機方式

轉機（**flight connection**）的方式有三種：

1 不同航班的轉機（**transfer**）：

轉機的旅客在轉機點（**stopover point**）下機後，要遵循「Transfer」的標示走到轉機櫃台辦理報到，改搭另一班飛機。

2 同航班的中途過境（**transit**）：

同一架飛機在途中降落，讓到站的旅客下機，或是讓新搭的旅客上機，而中途不下機的旅客則在飛機上或機場等候起飛。

3 隔夜轉機（**stopover night**）：旅客無法在同一天轉機到目的地時，航空公司會提供免費住宿，讓旅客隔天再改搭別的飛機。



DEPARTURE PROCEDURE

出境流程



CHECK-IN COUNTER

到航空公司的劃位櫃檯
辦理報到手續



1

搭機時，要往 **Departure (出境)** 走，不要走到 **Arrival (入境)**，然後到所搭乘的航空公司的**劃位櫃檯 (Check-In Counter)**，

辦理報到。現在也有許多航空公司設有**自助報到機台 (Self-Service Check-In)**，旅客可先自行辦理自動報到取得登機證，再前往劃位櫃台進行驗票。



驗票 → 託運行李過磅 (weigh)
→ 貼行李標籤 (claim tag)



行李若超重，須支付**超重運費 (overweight charge / excess baggage charge)**。每家航空公司對**託運行李 (checked baggage)** 與**手提行李 (carry-on baggage / hand baggage)** 限制的件數與重量不盡相同，建議事先查好所搭乘的航空公司規定。

2

如果想選擇座位，可於此時提出詢問：

- 靠窗座位：Window Seat
- 靠走道座位：Aisle Seat
- 中間座位：Middle Seat

若是個人購買機票、而非團體票，通常在訂位時即可預選位子**劃位 (book a seat)**，在報到時若想更換位子，也只能針對尚空著的位子做更換。每間航空公司的開票時間不定，有時也跟機票價格與艙等有關，建議在訂票時即詢問清楚，免得發生無法選位或必須跟同伴分開坐的情形。

3

領取**登機證 (boarding pass)** 及**行李標籤 (claim tag)**。登機證上會記載你的：

- 飛機班次：Flight No.
- 登機門：Boarding Gate No.
- 登機時間：Boarding Time
- 座號：Seat No.

4

依機場規定購買**機場稅 (airport tax)**
(現今大多國家機場稅已內含在機票中)



PASSENGER AND BAGGAGE INSPECTION

旅客及隨身行李檢查

此處分為人走的**金屬探測器 (metal detector)**，及隨身行李和物品走的**行李X光 (baggage X-ray)** 兩項檢查裝置。



metal detector 金屬探測器



baggage X-ray 行李 X 光



PASSPORT INSPECTION AREA/PASSPORT COUNTER

護照查驗

將護照及登機證等備妥，接受查驗。

現在各國的國際機場也設置了**自動查驗通關系統 (e-Gate)**，只要事先完成自動通關申辦，以後在出入境時就能省去排隊的時間，加快通關速度。



e-Gate 自動查驗通關系統



BOARDING GATE

前往登機門

1

登機證 (boarding pass) 上會註明登機門號碼與登機時間，接著依指示前往登機門。此時可利用時間上廁所，或到美食部、免稅商品店逛逛。

boarding pass 登機證



登機門號碼

登機時間



boarding gate 登機門

2

在登機前半小時到候機室 (lounge) 等候。



lounge 候機室



BOARDING

登機



聽到登機廣播後，拿出登機證以供服務人員查驗並登機。



board the plane 登機

出境攜帶物品限制 Baggage Policy & Restrictions

Unit

1

VOCABULARY
訂機票／出境

託運行李禁止品項

What NOT to pack in your checked baggage

- 行動電源 (power bank)、鋰電池 (lithium battery) / 含有鋰電池的電子產品：須放置隨身行李，因鋰電池在溫度與壓力變化劇烈的情況下，有膨脹甚至是起火爆炸的風險。



- 打火機 (lighter)：須隨身攜帶，且每人限帶一個傳統型打火機。



- 高壓式噴瓶 (high pressure sprayer bottle)：有些噴霧為高壓式噴瓶（如髮膠），在行李艙有爆炸的危險。

隨身行李禁止品項

What NOT to pack in your carry-on baggage

- 各式刀剪類或尖銳物品：各種刀剪，如剪刀、美工刀、修眉刀、指甲剪等；或是如開罐器、圓規等鋒利物品，一律禁止攜帶上機。
- 超過 100 毫升的液體：不得攜帶超過 100 毫升 (100 c.c.) 的液體上機（註：安全考量，因任何不超過 100 毫升的液體危害性極小），且所有裝有液體、膠狀或噴霧類的瓶罐須裝在不超過一公升 (1000 c.c.) 的可重複密封之透明夾鏈袋中。
- 棍棒工具類：全長超過 15 公分的板手、鉗子、螺絲起子等可做敲擊、穿刺之器具禁止攜帶上機。



Useful Expressions



1 訂機票



- 1** I'd like to book a flight from Hong Kong to Chicago on Tuesday, July 12.

我要訂7月12日星期二從香港飛芝加哥的機票一張。

- 2** I'd like to book a flight that leaves in the morning.

我要訂一張早上出發的機票。

- 3** I'd like to reserve a seat for Boston on May 8.

我想訂一張5月8日去波士頓的機票。

- 4** I'd like to reserve a seat from Los Angeles to Taiwan.

我想訂一張從洛杉磯到台灣的機票。

SENTENCE PATTERNS

基本句型

出發地

目的地

時間

I'd like to book a flight from **Vienna** to **Seoul** on **Sunday, July 1.**

我要訂一張在時間從出發地飛往目的地的機票。

目的地

時間

Are there any flights to **Frankfurt** on **August 7?**

有在時間飛往目的地的機票嗎？

normal fare 普通票價

full fare (adult fare) 全票 (12 歲以上)

half fare (children's fare) 半票 (2 至 12 歲，票價為全票的一半)

infant fare 嬰兒票 (2 歲以下，票價為全票的 1/10，無座位)

fully booked 客滿

overbooking 超額訂位

5 Are there any flights to Beijing on Sunday?

有星期天飛往北京的機票嗎？

6 Are there any direct flights to Vancouver?

有沒有直飛溫哥華的班機？

7 What time does Flight 724 arrive in Singapore?

724號班機幾點會到新加坡？

8 Which airport do I leave from?

我要去哪一個機場搭機呢？

9 How much is the airfare from Paris to Taipei?

從巴黎到台北的機票是多少錢？

10 **A** When would you like to leave?

B ① I'd like a flight on May 15.

② The sooner, the better.

A 您要什麼時候出發？

B ① 我要5月15日出發的班次。

② 可以的話，越早越好。

2 再確認或變更預約



11 May I confirm my reservation? 我可以確認訂位嗎？

12 Please confirm my flight. 請幫我確認之前訂的機位。

13 May I have your name and flight number?

請告訴我您的姓名和搭乘的班機號碼。

14 **A** Your name, please.

B Lily Wu. Wu is my family name.

A How do you spell it?

B That's W-U, Wu.

A I can't find your name on the list.

B I made my reservation in Taiwan.
Would you check it again, please?

A 麻煩告訴我您的大名。

B 我叫吳莉莉，吳是姓氏。

A 怎麼拼呢？

B W-U，吳。

A 名單上沒有您的名字耶。

B 我是在台灣訂位的，請您再查查看。

15 My name is David Lee. My flight number is BA604 to Sydney on October 2.

我的名字是李大衛，我的班機是10月2日飛往雪梨的BA604號。

16 I'd like to confirm the departure time. 我想確認起飛的時間。

17 By what time should I check in? 我幾點前要辦好登機手續？

- 18 I'd like to change my reservation. 我想改班次。
- 19 I'd like to change my flight date from June 5 to June 9.
我想把6月5日的班機改為6月9日。
- 20 I'd like to change a reservation for flight number 212 on
March 22. 我想改3月22日212號班機的訂位。
- 21 Can I change my reservation to an earlier flight?
我可以改搭早一點的班機嗎？
- 22 Which flights have seats available? 哪一個班機還有位子？
- 23 I'll go standby. 我要排候補。



landing 降落



takeoff 起飛



runways 機場跑道



control tower 塔台



apron 停機坪

jet bridge;
passenger walkway 空橋

AT THE AIRPORT 來到機場



Airport 機場

Shuttle Bus 接駁車

Domestic Terminal 國內線航廈

International Terminal 國際線航廈

Cargo Terminal 貨運站

Arrival Lobby 入境大廳

Departure Lobby 出境大廳

Transit Room 過境室

Connection Counter 轉機櫃檯

Transfer Desk 轉機櫃檯

Information Counter 服務台

Courtesy Room; VIP Lounges 貴賓室

Waiting Room 候機室

Duty-free Shop 免稅商店



Check-in Counter 報到櫃檯

Luggage Scale 磅秤

Baggage Tag 行李牌

Carry-on Baggage 隨身攜帶的行李

Trolley 手推行李車



Security Check 安全檢查

Immigration Office 入出境辦公室

Customs Service Counter 海關服務櫃檯

Animal & Plant Quarantine 動植物檢疫

班機出發
時間表
Departure
Board

1	2	3	4	5	6	7	8
	Time	To	Airline Code	Flight no.	Gate	Remarks	
	09:35	NEW YORK	DF	2753	A1	DEPARTED	8
	09:40	FRANKFURT	LN	3211	C3	BOARDING	9
	09:45	TORONTO	GT	4638	A2	DEPARTED	10
	09:45	LONDON	KV	3323	B4	ON TIME	11
	09:50	MIAMI	LX	3100	A2	DELAYED	12
	09:55	SYDNEY	LV	2317	A5	ON TIME	13
	10:00	PARIS	BD	9032	B1	ON TIME	
	10:00	OSLO	FB	5610	C4	ON TIME	
	10:05	HONG KONG	EN	4267	A4	DELAYED	
	10:10	BARCELONA	GC	5433	C1	ON TIME	
	10:15	TOKYO	LY	4488	B2	ON TIME	
	10:20	MOSCOW	KF	3280	B4	CANCELLED	12
	10:25	ZURICH	TK	7252	A4	ON TIME	
	10:30	LOS ANGELES	TK	3946	A1	ON TIME	
	10:35	ROME	RZ	1408	B3	DELAYED	
	10:40	HONOLULU	EK	4319	A1	NEW TIME	13

1 Departure Board

班機起飛時間表

2 Take-Off Time 起飛時間

3 Destination 目的地

4 Airline Code 航空代碼

5 Flight Number 班機號碼

6 Boarding Gate 登機門

7 Remarks 備註

8 Departed 已起飛

9 Boarding 登機中

10 On Time 準時

11 Delayed 誤點

12 Cancelled 取消

13 New Departure Time
已更改時間

有些機場的 departure board 會標示

SCHED-TIME (scheduled-time 原訂起飛時間) 和
EST-TIME (estimated-time 更新後預計時間)。

備註欄的班機狀態還有可能出現下列訊息：

- ★ FINAL CALL 最後登機廣播
- ★ CHECK-IN NOW 辦理登機手續中
- ★ TIME CHANGE 時間更改

時刻表
用語

Departure Board 起飛時刻表

Arrival Board 抵達時刻表

Estimated Time of Arrival (ETA) 預定抵達時間

Estimated Time of Departure (ETD) 預定起飛時間

登機證 Boarding Pass

- 1 Name of Passenger 旅客姓名
- 2 From ... to ... 出發地與目的地
- 3 Flight Number 班機號碼
- 4 Class 座艙等級
- 5 Gate Number 登機門號碼
- 6 Boarding Time 登機時間
- 7 Seat Number 座位號碼



Departure
出境



Arrival
入境



Information
Center 詢問處



Customs
海關



Waiting Room
候機室



Pass
通關



Airport
Terminal
航廈



Passport
Control
護照檢查



Baggage
Scanning
行李掃描



Weighing of
Luggage
行李過磅



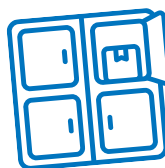
Ticket
Checking



Control Tower
塔台



X-ray
Scanning
機場 X 光檢查



Locker
寄物櫃



Duty-free
Shop
免稅商店



ELECTRONIC TICKET
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT
CUSTOMER COPY

1

Passenger:

2

Booking Ref:

3

Frequent Flyer No:

4

Ticket No:

5

Issuing Airline:

6

Tour Code:

7

DATE

8

CITY/STOPOVER

9

TIME

10

FLY/CLS/ST

11

EQP/FLY TIME

12

FARE BASIS

13

OPERATED BY JAPAN AIRLINES/JAPAN AIRLINES INTERNATIONAL COMPANY LTD

14

OPERATED BY AMERICAN AIRLINES/AMERICAN AIRLINES, INC.

LI, MEI-HUEI

MFEQXF

0015704034215

AMERICAN AIRLINES, INC.

AATWAO

15AUG

DEP

TAIPEI TAOYUAN, TPE

1000

JL802

NON-STOP

YNE08YNO/

TERMINAL 2

ECONOMY (Y)

788

TW02

15AUG

ARR

TOKYO NARITA

1420

OK

03HR20MIN

TERMINAL 2

JAPAN AIRLINES

REF: 6FBQXK

SEAT:

NVA: 15AUG17

BAG: 2PC

15AUG

DEP

TOKYO NARITA

1830

AA60

NON-STOP

YNE08YNO/

TERMINAL 2

ECONOMY (Y)

BOEING 777-200

TW02

15AUG

ARR

DALLAS INTL

1630

OK

12HROOMIN

TERMINAL D

- 1 Passenger Name 旅客姓名**
拼法必須與護照姓名相同，否則無法登機，因此機票不可轉讓。
- 2 Booking Reference Number 預訂代碼**
- 3 Frequent Flyer Number 飛行常客號碼**
- 4 E-Ticket Number 電子機票號碼**
- 5 Issuing Airline 核發航空**
- 6 Tour Code 團體代號**：用於團體機票
- 7 Date 出發日期**
- 8 City 出發與目的城市 / Stopover 中途停留**
- 9 Time 出發時間**
- 10 FLY (flight number) 航班號碼 / CLS (class) 艙等 / ST (status) 狀態**
- 11 EQP (equipment) 班機型號 / FLY Time (flying time) 飛行時間**
- 12 Fare Basis Code 票種代碼**
- 13 The airline that takes passengers to the stopover**
載旅客前往中途停留點的航空公司
- 14 The airline that takes passengers to the destination**
載旅客前往目的地的航空公司

電子機票 1 E-ticket

Unit

1

訂機票／出境
Useful Expressions

AIRLINE

1 Passenger: JONES, JOHN/MR.
2 Booking ref: WXIKXI
3 Ticket number: 012 3457890123

ELECTRONIC TICKET RECEIPT

From	To	Flight	Departure	Arrival
4 LOS ANGELES LOS ANGELES INTL Terminal: B Class: T	TAIPEI TAIWAN TAOYUAN INTL Terminal: 2	5 BR13	6 23:15 02Jun2026	7 04:10 06Jun2026

8 Baggage (4): 2PC
Fare basis: HECWE
11 Special Service Request:

9 Operated by: EVA AIR
Marketed by: EVA AIR
Booking status (1): OK
Frequent flyer number: 01234567890 10
DOCS - PASSENGER/CREW PRIMARY TRAVEL DOCUMENT INFO - CONFIRMED
NVB (2): 02Jun2026
NVA (3): 02Jun2026
Duration: 13:55

12 PAYMENT DETAILS

Fare Calculation: LAX BR TPE123.00NUC1239.00END ROE1.00
XF LAX4.5
13 Form of payment: EYUQC

FARE DETAILS

14 Fare: USD 1339.00
Tour Code: E4US01
Taxes: USD 5.60AY
USD 22.90US
USD 4.50XF
USD 97.00YQ
USD 20.00YR
USD 1489.00
Carrier Imposed Fees:
15 Total Amount:

- 1 Passenger Name 旅客姓名
- 2 Booking Number 預訂代碼
- 3 Ticket Number 機票號碼
- 4 From ... To ... 出發地與目的地
- 5 Flight Number 航班號碼
- 6 Departure 出發時間
- 7 Arrival 抵達
- 8 Airline Class 航班艙等
- 9 Booking Status 座位狀態

- 10 Frequent Flyer Number 飛行常客號碼
- 11 Special Service Request 特殊需求
- 12 Payment Details 購買細節
- 13 Form of Payment 付款方式
- 14 Fare 價格
- 15 Total Amount 總額

VISA 簽證用語



Visa 簽證
 Visa on arrival 落地簽證
 Visa-free 免簽證

AMERICAN VISA 美國簽證



1 Issuing Post Name

簽證核發地

2 Control Number 簽證號碼

3 Surname 姓

4 Given Name 名

5 Visa Type 簽證種類

Regular 一般

Official 公務

Diplomatic 外交

Other 其他

7 Passport Number 護照號碼

8 Sex 性別

M (male) 男 / F (female) 女

9 Birth Date 生日

10 Nationality 國籍

11 Entries 入境次數

M (multiple) 多次入境

S (single) 單次入境

12 Issue Date 簽證核發日

13 Expiration Date 簽證到期日

14 Annotation 註解